3



Wyposażenie obudów
Equipment of enclosures
Оснащение корпусов

	Uchwyty ścienne	Wall Holders	Настенные крепежи	58
	Zamki	Locks	Замки	58
	Ograniczniki	Door blockade	Ограничители	58
	Nakrętki montażowe	Installation nuts	Монтажные гайки	59
	Zaślepka do osłony modułowej typ ZOMZ-05	Cover for module shield ZOMZ-05 type	Заглушка защиты модулей типа ZOMZ-05	59
	Kieszeń na dokumenty	Pocket for documents	Карманы для документов	60
	Rury RKR z osprzętem	Tubes RKR type	Трубы RKR с оснащением	60
	Uchwyty do rur	Clips for tubes	Держатели	61
	System płyt kablowych membranowych typu FL 21	FL 21 membrane flange system	Система мембранных кабельных пластин тип FL 21	64
	Dławnice izolacyjne	Insulating glands	Изоляционные сальники	66
	Korytka kablowe drobno perforowane typu KOPD i KOPDS	Fine-slotted wiring trunking, KOPD and KOPDS type	Мелко перфорированные кабельные каналы типа KOPD и KOPDS	69

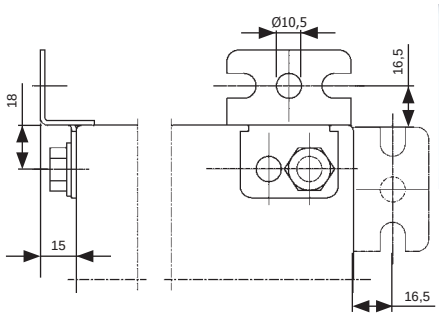
Uchwyty ścienne • Wall Holders • Настенные крепежи

Uchwyty ścienne do montażu obudów RN i RZ na ścianie – typu WSRN-1 • Wall holders for mounting enclosures RN and RZ on the wall – WSRN-1 type • Настенные кронштейны для крепления шкафов RN и RZ на стене – тип WSRN-1

Konstrukcja uchwytu ściennego pozwala na mocowanie do obudowy w dwóch położeniach. Uchwyty są dostarczane w kompletach po 4 szt.
Wieszaki należy zamawiać jako osobną pozycję.
Art. nr: R30RS-01030100101.

Design of Wall holders allows for installation of enclosure in two positions. Holders are delivered in sets of 4 pcs.
Hangers should be ordered separately.
Item. No.: R30RS-01030100101.

Строение настенного кронштейна позволяет закрепить его к шкафу в двух положениях. Кронштейны поставляются в комплектах по 4 шт.
Крюки следует заказывать как отдельную позицию.
Арт. №: R30RS-01030100101.





Zamki • Locks • Замки

Typ Type Тип	Rodzaj wkładki • •	Wkładka • Insert • Вставка	Klucz • Key • Ключ	Art. nr Item No. Арт. №
ZMRN-T	Trójkątna / Triangle / Трехугольная			R30RS-04010002301
ZMRN-K	Kadratowa / Square / Квадратная			R30RS-04010002201
ZMRN-W	Typu płetwa / Double-bar insert / С вставкой			R30RS-04010002101
ZMKL	Zamek patentowy / patent lock / Автоматический замок			R30RS-04010002401

Uwaga!
Zamek dostarczany jest w komplecie z kluczem.

Attention!
Lock is delivered in a set with key.

Внимание!
Замок поставляется в комплекте с ключом.

Blokada drzwi do obudów stalowych RN typ BDRN • The blockade of the door to steel enclosures RN type BDRN • Блокировка двери в стальных шкафах RN типа BDRN

Typ • Type • Тип	Art. nr. • Item No. • Арт. №
BDRN 1	R30RS-01080100100
BDRN 2	R30RS-01080100200
BDRN 3	R30RS-01080100300



RN z ogranicznikiem BDRN1, BDRN2

RN с ограничителем BDRN1, BDRN2

Inny typ ogranicznika BDRN3

Другой тип ограничителя BDRN3



Nakrętki montażowe • Installation nuts • Монтажные гайки

Nakrętki wsuwane do montażu śrubami • Push-on nuts for mountage with screws • Задвижные гайки закрепляемые болтами



Typ Type Тип	Gwint Thread Резьба	Grubość blachy Metal Plate Thickness Толщина листа [mm/мм]	Materiał Material Материал	Opakowanie • Packaging • Упаковка [szt./pc./шт.]	Art. nr Item No. Арт. №
W5-4/14S	M5x0,8	0,5÷4,0	stal ocynkowana galvanized steel Оцинкованная сталь	10	R30RS-04040004101
W5-4/20S	M5x0,8	0,5÷4,0		10	R30RS-04040004201
W6-4/22S	M6x1,0	0,5÷4,0		10	R30RS-04040004301

Nakrętki wsuwane do montażu blachowkrętami • Push-on nuts for mountage with metal-plate screws • Задвижные гайки закрепляемые винтами



Typ Type Тип	Średnica otw. pod blachowkręt Diameter for screw Диаметр отверстия для винта [mm/мм]	Grubość blachy Metal Plate Thickness Толщина листа [mm/мм]	Materiał Material Материал	Opakowanie Packaging Упаковка [szt./pc./шт.]	Art. nr Item No. Арт. №
W4-2/16B	3,5	1,6÷2,5	stal ocynkowana galvanized steel Оцинкованная сталь	10	R30RS-04040004401
W6-2/20B	5,5	1,6÷2,5		10	R30RS-04040004501

Nakrętki klatkowe do montażu śrubami • Self-locking nuts for mountage with screws • Закладные гайки закрепляемые болтами

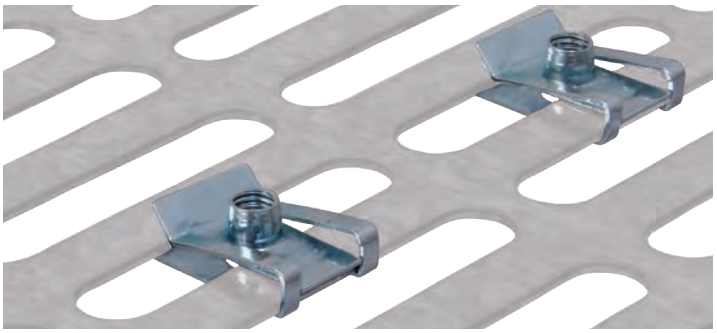


Typ Type Тип	Gwint Thread Резьба	Grubość blachy Metal Plate Thickness Толщина листа [mm/мм]	Szerokość otw. montaż. Witdh of mounting hole Диаметр монтажного отверстия [mm/мм]	Materiał Material Материал	Opakowanie Packaging Упаковка [szt./pc./шт.]	Art. nr Item No. Арт. №
N4-9/2K	M4x0,7	1,7÷2,5	9,5	stal ocynkowana galvanized steel Оцинкованная сталь	10	R30RS-04040003101
N5-9/2K	M5x0,8	1,8÷3,0	9,5		10	R30RS-04040003201
N6-9/2K	M6x1,0	1,8÷3,0	9,5		10	R30RS-04040003301
N8-12/2K	M8x1,25	1,8÷3,0	12,3		10	R30RS-04040003401
N10-12/2K	M10x1,5	1,8÷3,0	12,3		10	R30RS-04040003501

Montaż nakrętki klatkowej w profilu montażowym
Mountage of slef-locking nut on installation profile
Монтаж закладной гайки на монтажном профиле



Montaż nakrętek wsuwanych w płycie perforowanej
Mountage of push-on nut on perforated plate
Монтаж задвижных гаек на перфорированной панели

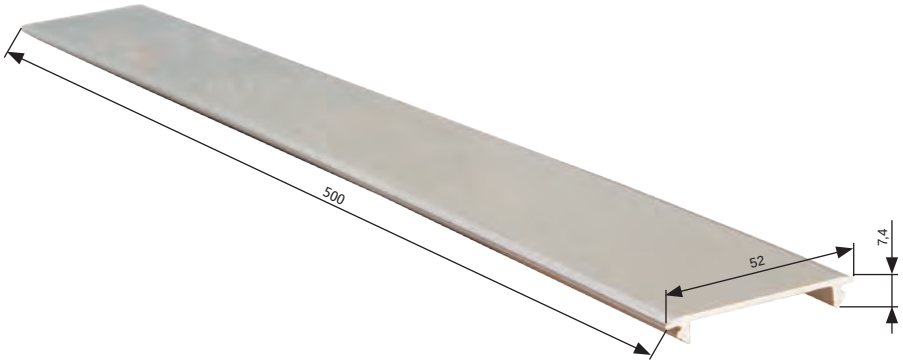


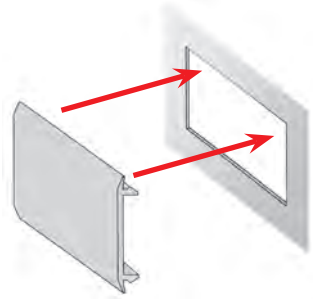
Zaślepka do osłony modułowej typ ZOMZ-05 • Cover for module shield ZOMZ-05 type • Заглушка защиты модулей типа ZOMZ-05

Kolor: RAL 7032. **Długość:** 500 mm. **Opakowanie:** 10 szt. **Art. nr:** R30RS-01050200101.

Colour: RAL 7032. **Length:** 500 mm. **Packing:** 10 pcs. **Item No:** R30RS-01050200101.

Цвет: RAL 7032. **Длина:** 500 mm. **Упаковка:** 10 шт. **Арт. №:** R30RS-01050200101.

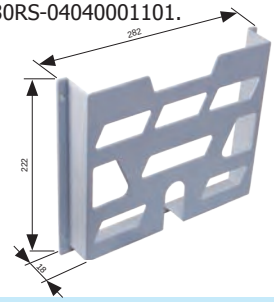




Kieszenie na dokumenty • Pocket for documents • Карманы для документов

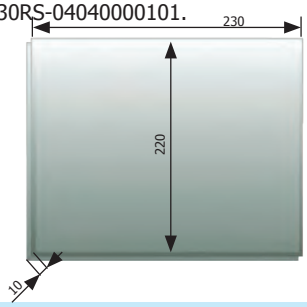
Kieszeń sztywna KDS-1 • Rigid pocket KDS-1 • Жесткий карман KDS-1

Samoprzylepna. **Materiał:** twarde PCV. **Art. nr:** R30RS-04040001101.
Self-adhesive. **Material:** tough PCV. **Item No.:** R30RS-04040001101.
Самоклеющийся. **Материал:** твердый ПВХ. **Арт. №:** R30RS-04040001101.



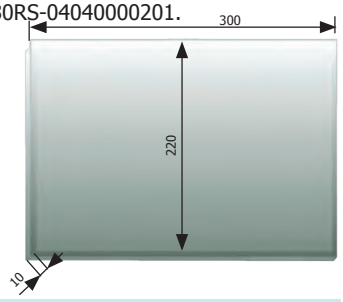
Kieszeń giętka KDG-1 • Flexible pocket KDG-1 • Эластичный карман KDG-1

Samoprzylepna. **Materiał:** folia. **Art. nr:** R30RS-04040000101.
Self-adhesive. **Material:** foil. **Item No.:** R30RS-04040000101.
Самоклеющийся. **Материал:** пленка. **Арт. №:** R30RS-04040000101.



Kieszeń giętka KDG-2 • Flexible pocket KDG-2 • Эластичный карман KDG-2

Samoprzylepna. **Materiał:** folia. **Art. nr:** R30RS-04040000201.
Self-adhesive. **Material:** foil. **Item No.:** R30RS-04040000201.
Самоклеющийся. **Материал:** пленка. **Арт. №:** R30RS-04040000201.



Rury i uchwyty do rur • Tubes and clips for tubes • Трубы и держатель

Rury karbowane bardzo elastyczne typ RKR • Very flexible corrugated tubes type RKR • Гофрированная очень эластичная труба тип RKR

Opis: Rury ochronne bardzo elastyczne, lekkie, do wiązek przewodów lub rurek często zginanych, wymagających bardzo dużej giętkości, tzn. bardzo łatwo poddających się zginaniu. Zastosowanie rury RKR jako osłony wiązki radykalnie poprawia estetykę i funkcjonalność takiego połączenia. Typowa aplikacja to osłona wiązek przewodów, łączących elementy sterownicze na drzwiach lub innych elementach ruchomych z aparaturą w szafach sterowniczych i rozdzielnicach elektrycznych.
Materiał: polietylen modyfikowany. Bezhalogenowy, RoHS. **Kolor:** szary RAL 7032. **Temperatura pracy**: -5÷+70 °C. **Certyfikat:** CE wg PN-EN 50086-2-3. **Zastosowanie:** wnętrzowe.

Uwaga!

Rury **RKR** mocuje się w obudowach z pomocą uchwytów **URE** z użyciem wsporników **WUR** (zdjęcie nr 1) lub dławnic **FD** z użyciem wsporników **WUD** i **WUR** (zdjecie nr 2).

Description: very flexible corrugated tubes, light, for bundle of wire or small pipes often bended, requiring extreme flexibility, it means to be bend very easy. Using of RKR tubes as a bundle protection improves visual appearance and functionality of connection. Typical application it is cover of wire bundles, which connects control elements on doors or other moving parts with boxes main equipment in distribution enclosures and control boxes.
Material: modified polyethylene. Halogen free; RoHS. **Colour:** gray RAL 7032. **Working temperature:** -5÷+70 °C. **CE Certification** acc. to EN 50086-2-3 standard. **Application:** indoor.

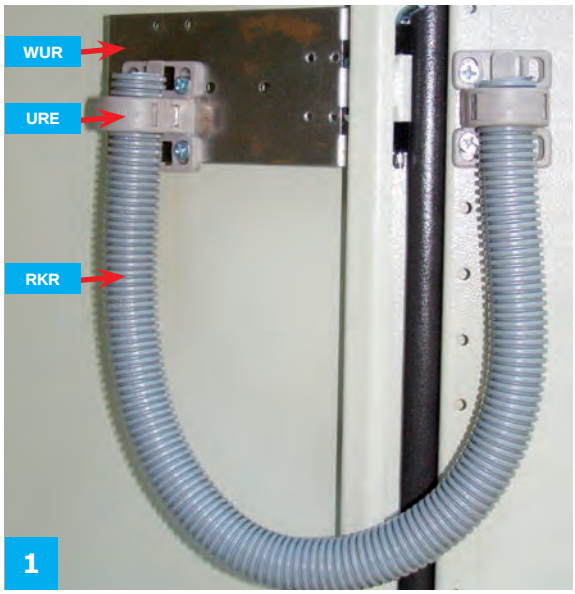
Attention!

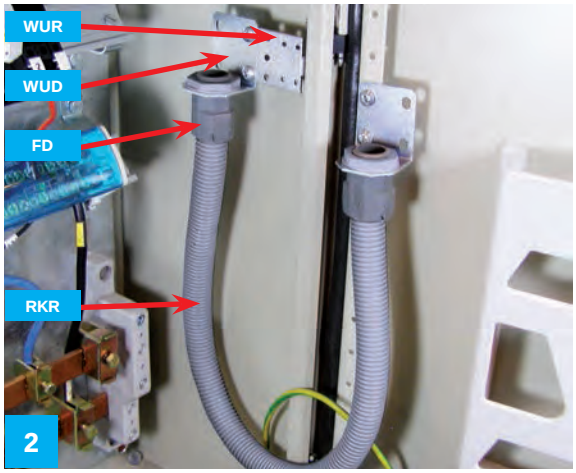
RKR tubes are fasten to enclosures with **URE** clips together with **WUR** brackets (picture No.1), or **FD** type fittings/glands together with **WUD** and **WUR** brackets (picture No.2).

Описание: Защитные очень эластичные трубы, легкие, для пучков проводов или часто сгибаемых трубок, требуемых очень большой гибкости. Применение трубы RKR улучшает эстетику и функциональность соединения. Типичное применение это защита пучков проводов, соединяющих элементы управления на дверях или других движимых элементах с аппаратурой в шкафах управления и распределительных электрощитах.
Материал: модифицированный полиэтилен. **Цвет:** серый RAL 7032. **Рабочая температура:** -5÷+70 °C. **Применение:** внутреннее.

Внимание!

Трубка **RKR** крепится в корпусах при помощи держателей **URE** используя кронштейны **WUR** (фотография №1), либо сальников **FD** используя кронштейны **WUD** и **WUR** (фотография № 2).





Typ Type Тип	Średnica wewnętrzna Internal diameter Внутренний диаметр [mm/мм]	Średnica zewnętrzna External diameter Наружный диаметр [mm/мм]	Min. promień gięcia Min. bending radius Мин. радиус сгибания [mm/мм]	Opakowanie Packing Упаковка [m/м]	Art nr Item No. Арт. №
RKR 16	16,8	21,2	45	25	E03DK-09020400500
RKR 29	27,9	34,5	60	25	E03DK-09020400700
RKR 36	35,2	42,5	65	25	E03DK-09020400800
RKR 48	46,9	54,5	75	25	E03DK-09020400900

Uchwyty typu URE • Conduit clips URE type • Держатель типа URE

Zastosowanie: Do mocowania rur elastycznych **RKR**.
Uchwyty **URE** mocuje się bezpośrednio do listwy na drzwiach obudowy **RN** za pomocą blachowkrętów Ø5,5x12 mm. Do ściany obudowy uchwyty mocuje się z pośrednictwem wspornika **WUR 1** (rozmiary 16 i 29) lub **WUR 2** (rozmiary 36 i 48).
Materiał: PA6, RoHS.
Temperatura pracy: -20÷+120 °C.
Kolor: szary RAL 7032.

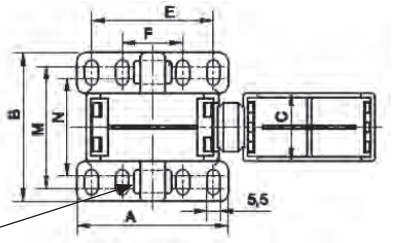
Application: The brackets for **RKR** flexible tubes clamping
URE clips is screwed to **RN** box door rail directly with sheet-metal screw Ø5.5x12 mm. To the box wall clips is fastened with **WUR 1** bracket (sizes 16 and 29) or **WUR 2** bracket (sizes 36 and 48).
Material: polyamide 6, RoHS.
Working temperature: -20÷+120 °C.
Colour: grey RAL 7032.

Применение: Для крепления эластичных труб RKR.
Держатели **URE** крепятся непосредственно к планке на двери корпуса **RN** при помощи шурупов Ø5,5x12 mm.
К стенке корпуса держатели крепятся при помощи кронштейна **WUR 1** (размеры 16 и 29) либо **WUR 2** (размеры 36 и 48).
Материал: PA6, RoHS.
Рабочая температура: -20÷+120 °C.
Цвет: серый RAL 7032.





Okno na taśmę kablową TK (Szerokość maks. 9 mm)
Gap on cable ties. (Max tie width 9 mm)
Отверстие на кабельную стяжку TK (Макс. ширина 9 mm)



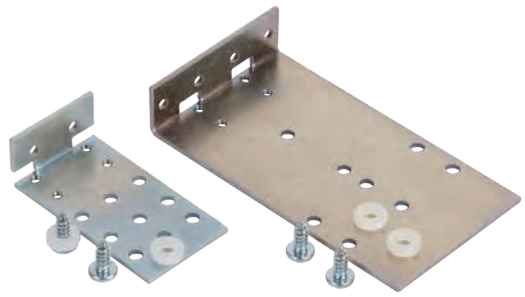
Typ Type Тип	Rura RKR Tube RKR type Труба RKR		Wymiary Dimensions Размеры [mm/мм]										Opakowanie • Packing • Упаковка				Art nr Item No. Арт. №
													Uchwyt Clip Держатель		Wkręt sheet-metal screw шуруп		
	Typ Type Тип	D [mm/мм]	A	B	C	E	F	H	K	M	N	W	Typ Type Тип	szt. pcs. шт.	Typ Type Тип	szt. pcs. шт.	
URE 16 KPL	RKR 16	21,2	37	44	14	25	–	34	18,5	33	25	5	URE 16	10	ST5,5x12	20	E03DK-07500020501
URE 29 KPL	RKR 29	34,5	44,7	44	14	25	–	47,5	25	33	25	5	URE 29	10	ST5,5x12	20	E03DK-07500020701
URE 36 KPL	RKR 36	42,5	62	61	28	50	25	56,5	29	50	40	5	URE 36	10	ST5,5x12	20	E03DK-07500020801
URE 48 KPL	RKR 48	54,5	67,8	61	28	50	25	69	35	50	40	5	URE 48	5	ST5,5x12	10	E03DK-07500020901

Wsporniki montażowe WUR • Brackets WUR type • Монтажные кронштейны WUR

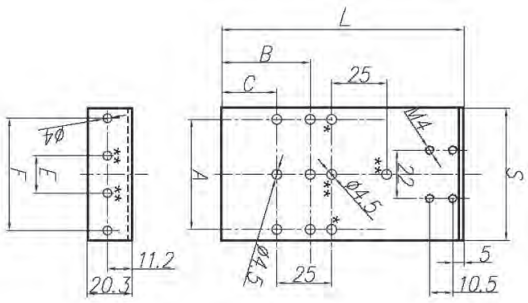
Zastosowanie: do mocowanie uchwytów **URE** z rurami ochronnymi karbowanymi **RKR**, oraz innego osprzetu w obudowach, szafach sterowniczych, rozdzielnicach produkowanych przez **ZAE ERGOM**.
Uchwyty mocuje się do wewnętrznej powierzchni ścianki czołowej obudowy dwoma blachowkrętami Ø4,8 mm, z podkładkami nylonowymi, przez otwory Ø4 mm. W ściance należy wywiercić 2 otwory Ø5 mm, wg odpowiednich otworów Ø4 mm we wsporniku. Zasady montażu jak na zdjęciu **1** dla rur **RKR**.
Materiał: stal ocynkowana.

Application: for fastening of **URE** clips with **RKR** protection tubes and other electrical equipment in distribution enclosures, control boxes, which are manufactured by **ZAE ERGOM**.
The bracket are fastened inside a box, direct to the frontal wall. Fastening with 2 sheet-metal screws Ø 4,8x10 and 2 nylon washers. In the box wall have to be drilled two openings Ø 5mm, acc. to proper openings Ø4 mm in WUR bracket. Directions for use acc. to a picture no. **1** for **RKR** conduits.
Material: galvanized steel.

Применение: для крепления держателей URE с защитными гофрированными трубами RKR, а также другого оборудования в корпусах, шкафах управления, распределительных шкафах производимых **ZAE ERGOM**.
Держатели крепятся к внутренней поверхности лицевой стенки корпуса двумя винтами Ø 4,8mm, с нейлоновыми шайбами. В стенке следует просверлить 2 отверстия Ø5 mm, соответствующие отверстиям Ø4 mm в кронштейне. Принцип монтажа как на фот. **1** для труб **RKR**.
Материал: оцинкованная сталь.



* - otwór wystepuje w typie WUR 1
** - otwór wystepuje w typie WUR 2
* - openings occur in WUR 1 bracket
** - openings occur in WUR 2 bracket
* - отверстие в типе WUR 1
** -отверстие в типе WUR 2



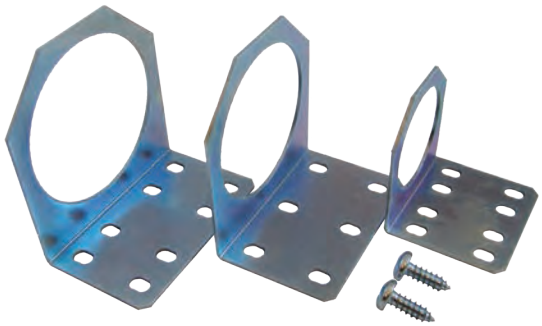
Typ Type Тип	URE (rozmiar) (clips size) (разм.)	Wymiary • Dimensions • Размеры [mm/мм]							Ilość otw. No. of holes Кол-во отв. Ø 4,5	Opakowanie • Packing • Упаковка						Art nr Item No. Арт. №
										wspornik bracket кронштейн		blachowkręt sheet-metal screw шуруп		podkł. Nylon nylon washer шайба нейл.		
		A	B	C	E	F	L	S		Typ Type Тип	szt. pcs. шт.	Typ Type Тип	szt. pcs. шт.	Typ Type Тип	szt. pcs. шт.	
WUR 1 KPL	16; 29	25	22	11,5	-	17	65	35	8	WUR 1	1	ST4,8x10	2	PA Ø 5,1	2	R30RS-04030008000
WUR 2 KPL	36; 48	50	40,2	25	17	50	110	60	8	WUR 2	1	ST4,8x10	2	PA Ø 5,1	2	R30RS-04030008100

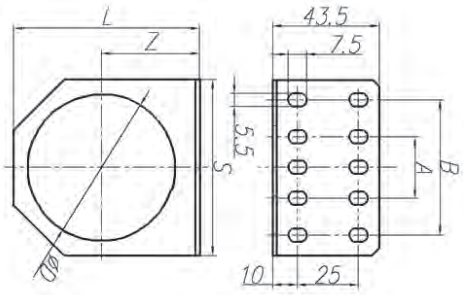
Wsporniki typu WUD • Brackets WUD type • Кронштейны тип WUD

Zastosowanie: mocowanie rur ochronnych karbowanych **RKR** z dławnicami typu **FD** w szafach sterowniczych, rozdzielnicach, maszynach. Uchwyty mocuje się dwoma blachowkrętami 5,5x12 bezpośrednio do elementów konstrukcyjnych obudowy, lub pośrednio, z użyciem wsporników typu **WUR**.
Zasady montażu jak na zdjęciu nr **2** dla rur **RKR**.
Materiał: stal ocynkowana**.**

Application: brackets for clamping of **RKR** corrugated conduits together with **FD** type fittings in distribution enclosures, control boxes or on machines. The bracket are fastened direct to a box structural elements, or indirect, with **WUR** type brackets. Fastening with 2 sheet-metal screws Ø5.5x12.
Directions for use acc. to a picture no. **2** for **RKR** conduits.
Material: galvanized steel.

Применение: крепление защитных рифленных труб RKR с сальниками типа **FD** в шкафах управления, распределительных шкафах, станках. Держатели крепятся 2 винтами 5,5x12 непосредственно к конструкции корпуса, либо при помощи кронштейнов тип **WUR**.
Принцип монтажа как на фот. № **2** для труб **RKR**.
Материал: оцинкованная сталь.





Typ Type Тип	Rozmiar dławnicy Gland size Размер сальника PG	Wymiary Dimensions Размеры [mm/мм]						Ilość otworów 5,5x7,5 w 1 rzedzie Number of openings 5,5x7,5 in one row Кол-во отв. 5,5x7,5 в 1 ряду	Opakowanie • Packing • Упаковка				Art nr Item No. Арт. №
									wsporniki bracket кронштейн		Wkręt sheet-metal screw шуруп		
		D	A	B	S	Z	L		Typ Type Тип	szt. pcs. шт.	Typ Type Тип	szt. pcs. шт	
WUD 16 KPL	16	23	-	25	37	20	38	2	WUD 16	2	ST5,5X12	4	E03DK-20010000400
WUD 29 KPL	29	37,5	-	35,5	47,5	27,3	51	3	WUD 29	2	ST5,5X12	4	E03DK-20010000600
WUD 36 KPL	36	54,6	-	50	66,6	37,3	70,6	4	WUD 36	2	ST5,5X12	4	E03DK-20010000700
WUD 48 KPL	48	60	25	55,4	72	40	76	5	WUD 48	2	ST5,5X12	4	E03DK-20010000900

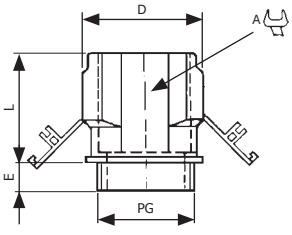
Dławnice typu FD • Glands FD type • Сальники тип FD

Kolor: szary.
Materiał: PA 6, RoHS.
IP54

Colour: grey.
Material: PA 6, RoHS.
IP54

Цвет: серый.
Материал: PA 6, RoHS.
IP54





Typ Type Тип	Gwint Thread PG	Rura RKR Tube type RKR Труба тип RKR	Wymiary Dimensions Размеры [mm/мм]				Opakowanie Packing Упаковка [szt./pcs./ шт.]	Art nr Item No. Арт. №
			D	E	A	L		
FD 16	P7	RKR 16	29,7	10	26	30,5	10	E03DK-07040100401
FD 29	P29	RKR 29	45,2	12	40	41,8	10	E03DK-07040100601
FD 36	P36	RKR 36	54	12	50	45,4	10	E03DK-07040100701
FD 48	P48	RKR 48	65,3	12	64	45,7	10	E03DK-07040100801

Uwaga!
Inne wykonania i kolory
www.ergom.com

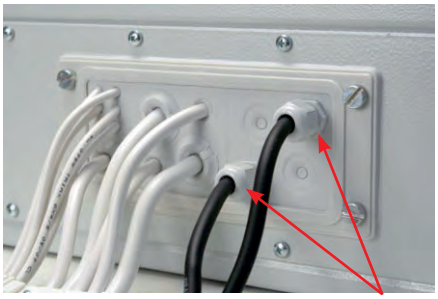
Attention!
For other types, please visit
www.ergom.com

Внимание!
Другие исполнения и цвета
www.ergom.com

Notatki • Notes • Для записей

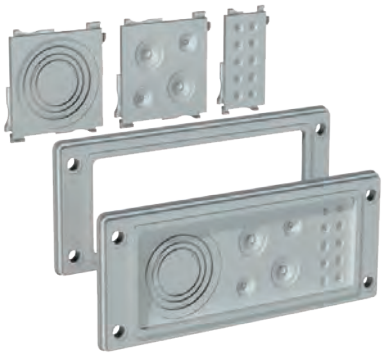
System płyt kablowych membranowych typu FL 21 • FL 21 membrane flange system • Система мембранных кабельных пластин тип FL 21

Nowa koncepcja elastycznego systemu przepustów kablowych dla rozdzielnic elektrycznych. Możliwość dostosowania ilości i średnic otworów na kable do potrzeb.
Materiał: Polipropylen wzmacniany włóknem szklanym i elastomer TPE, bezhalogenowe.
Stopień ochrony: IP65 (z zainstalowanymi kablami i bez kabli).
Temperatura pracy: -20 ÷ +125 °C.
Testy wg norm: EN 60529:1991+A1, EN 60670-1:2005.
Montaż przewodów: Przez przebicie elastycznej membrany.
Mocowanie płyt do obudowy: 4 wkręty M8 o długości 20 mm, z nakrętkami M8.
Kolor: szary RAL 7035 (na zamówienie czarny).



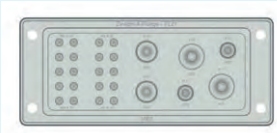
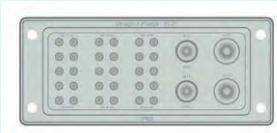
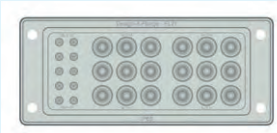
np. dławnica DP-EN...HM
eg. DP-EN...HM cable gland
на пример DP-EN...HM сальник

New idea of flexible snap bushings for electrical switchgears . It is possible to adjust quantity and holes diameters on cables according to your request.
Material: polypropylene strengthened by glass fiber and elastomeric TPE, halogen-free.
Protection level: IP65 (with/ without fixed cable).
Work temperature: -20 ÷ +125 °C.
Test according to standard: EN 60529:1991+A1, EN 60670-1:2005.
Wires mountage: piercing of flexible membrane.
Mounting plates for enclosure : 4 screws M8, length 20 mm, with nuts M8.
Colour: grey RAL 7035 (on request black).



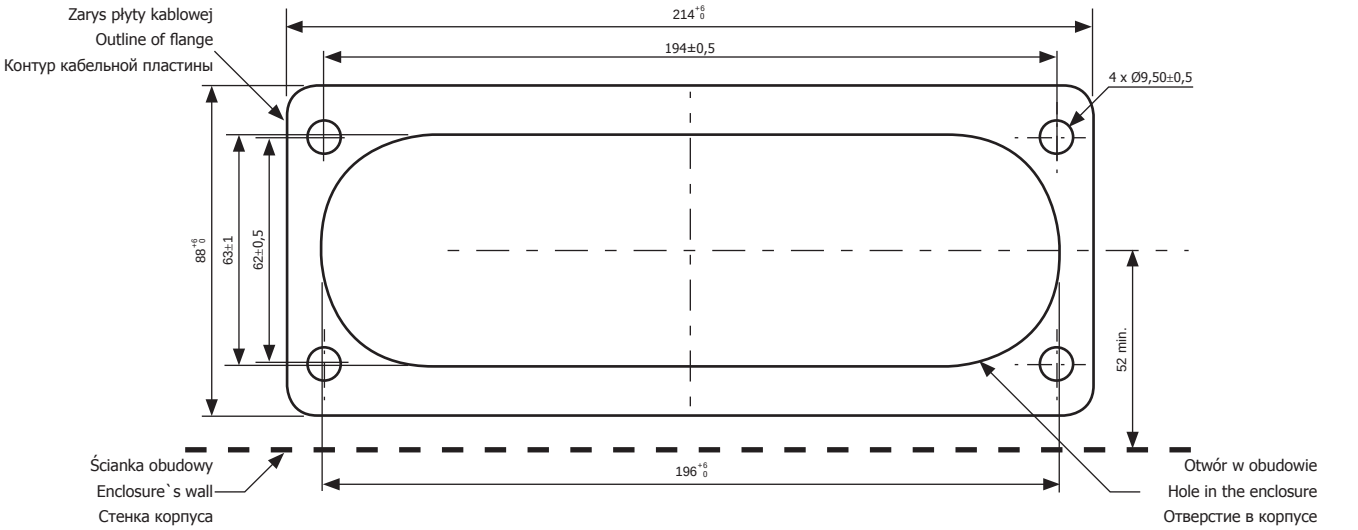
Новая концепция эластичной системы кабельных вводов в распределительные электрошкафы. Возможность подборки требуемого количества и диаметров отверстий для кабелей.
Материал: усиленный стекловолокном полипропелен и эластомер TPE, безгалогеновые.
Степень защиты: IP65 (с введенными кабелями и без кабелей).
Рабочая температура: -20 ÷ +125 °C.
Тесты согласно нормам: EN 60529:1991+A1, EN 60670-1:2005.
Ввод проводов: путем пробития эластичной мембраны.
Крепление пластин к корпусу: – 4 винта M8 длиной 20 мм, с гайками M8.
Цвет: серый RAL 7035 (по заказу чёрный).

Zestawy płyt kablowych FL 21 • FL21 Hange kits • Комплекты кабельных пластин FL 21

Typ • Type • Тип	FL 21Z1	FL 21Z2	FL 21Z3
Rysunek Drawing Рисунок			
Dla przewodów For wires Для проводов	2x8÷17 mm/мм, 2x5÷10 mm/мм, 2x6÷13 mm/мм, 20x4÷10 mm/мм	2x8÷17 mm/мм, 2x6÷13 mm/мм, 30x4÷10 mm/мм	18x7÷14 mm/мм, 10x4÷10 mm/мм
Art nr • Item No. • Арт. №	R30RS-04070000101	R30RS-04070000201	R30RS-04070000301

Zestawy do mocowania płyt kablowych FL 21 do obudów • Kits for FL21 hange mounting • Крепление кабельных пластин FL к корпусам

Typ zestawu Set type Тип набора	Płyta kablowa Flange Кабельная пластина	Skład zestawu Composition of kit В набор входит		Art nr Item No. Арт. №
		Wkręt / Screw / Болт 82215	Nakrętka / Nut / Гайка 82144	
ZNFL M8x20	FL 21	4 x M8x20	4 x M8	R30RS-04040010001



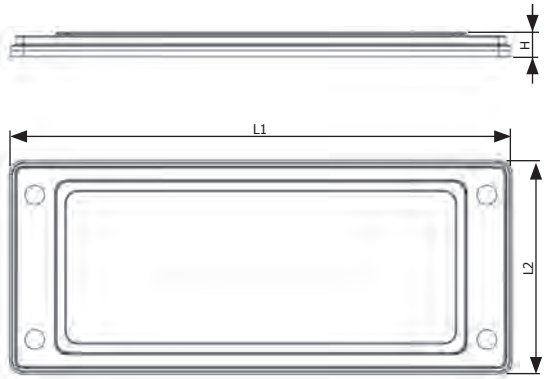
Elementy płyt kablowych FL 21 • Elements of cable plates FL21 type • Элементы кабельных пластин FL 21

Ramka FL 21R • Frame FL 21R • Рамка FL 21R

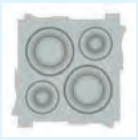
Wymiary: L1=214 mm; L2=90 mm; H=9 mm.
4 otwory o średnicy 8,4 mm. Rozstawienie otworów 194x62 mm.
Art. nr: R30RS-04070000001.

Dimensions: L1=214 mm; L2=90 mm; H=9 mm.
4 holes of hange, 8.4 mm diameter, seeding of holes 194x62 mm
Item No.: R30RS-04070000001.

Размеры: L1=214 мм; L2=90 мм; H=9 мм.
4 отверстия диаметром 8,4 мм.
Расстояние между отверстиями 194x62 мм.
Арт. №: R30RS-04070000001.



Wkładki 68x68 mm. Rozmiar 1... • Inserts 68x68 mm size 1... • Вставки 68x68 мм Размер 1...

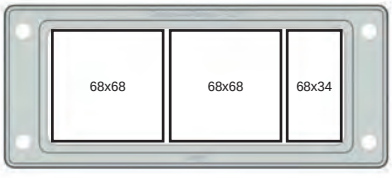
Typ • Type • Тип	FL 21 W11	FL 21 W12	FL 21 W13	FL 21 W14	FL 21 W15
Rysunek Drawing Рисунок					
Dla przewodów lub dławnic (M...) For cables or glands Для проводов или сальников	2x8÷17 mm/мм (M25)* 2x5÷10 mm/мм (M16)*	M32, M40, M50*	9x7÷14 mm/мм	2x20÷30 mm/мм 2x10÷20 mm/мм	1x30÷50 mm/мм
Art nr • Item No. • Арт. №	R30RS-04070001101	R30RS-04070001201	R30RS-04070001301	R30RS-04070001401	R30RS-04070001501

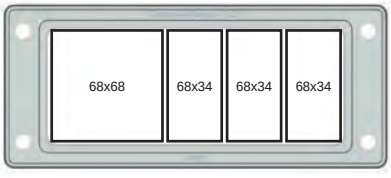
* Po usunięciu z otworu całej membrany elastycznej można w nim zainstalować dławnicę poliamidową (np. DP-EN ..HM) lub gumową (np. PDE), elastyczną, o podanym rozmiarze metrycznym.
* After eliminating the flexible membrane from the hole it is possibile to fix there polyamide glands (ex. DP-EN..HM) or rubber (ex. PDE), flexible glands with adequate metrical size.
* После удаления из отверстия эластичной мембраны можно установить в нем сальник из полиамида (напр. DP-EN ..HM) либо резиновый (напр. PDE), нужного метрического размера.

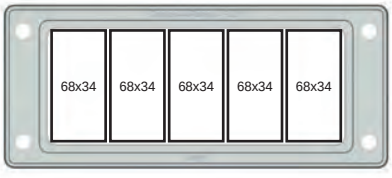
Wkładki 68x34 mm. Rozmiar 2... • Inserts 68x34 mm size 2... • Вставки 68x34 мм Размер 2...

Typ • Type • Тип	FL 21 W21	FL 21 W22	FL 21 W23
Rysunek Drawing Рисунок			
Dla przewodów lub dławnic gumowych (M...) For cables or rubberglands (M...) Для проводов или резиновых сальников (M...)	2x8÷17 mm/мм	2x6÷13 mm/мм	10x4÷10 mm/мм
Art nr • Item No. • Арт. №	R30RS-04070002101	R30RS-04070002201	R30RS-04070002301

Możliwości wypełnienia ramki FL 21 R wkładkami FL 21 W1.. (68x68 mm) i FL 21 W2.. (68x34 mm)
Possibilities of filling the frame FL 21 R with inserts FL 21 W1..(68x68) and FL 21 W2.. (68x34 mm)
Возможности установки в рамку FL 21 R вставок FL 21 W1.. (68x68 мм) и FL 21 W2.. (68x34 мм)







Dławnice izolacyjne • Insulating glands • Изоляционные сальники

Dławnica izolacyjna typu DP...H z gwintem PG typu DP-EN...HM zgodna z normą PN-EN 50262 IP68

Dławnica w komplecie z nakrętką i podkładką uszczelniającą.

Materiał: poliamid 6, RoHS.
Kolor: szary (RAL 7035).
Temperatura pracy: -30÷+80 °C.

Insulating gland DP...H type with PG thread typu DP-EN...HM according to PN-EN 50262 IP68

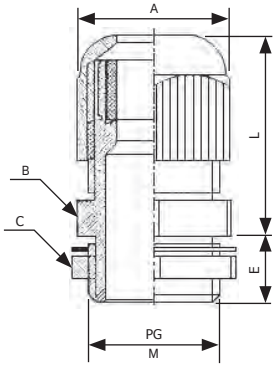
Gland, nut and sealing washer in a kit.

Material: polyamide 6, RoHS.
Colour: grey (RAL 7035).
Working temperature: -30÷+80 °C.

Изоляционный сальник типа DP...H с резьбой PG typu DP-EN...HM согласно из PN-EN 50262 IP68

Сальник в комплекте с гайкой, и уплотнительной прокладкой.

Материал: полиамид 6, RoHS.
Цвет: серый (RAL 7035).
Рабочая температура: -30÷+80 °Ц.





Typ Type Тип	Gwint Thread Резьба PG	Ø zewnętrzne przewodu Cable diameter (external) Ø внешний провода [mm/мм]	Wysokość Height Высота L [mm/мм]	Długość gwintu Thread length Длина резьбы E [mm/мм]	Wymiar pod klucz Spanner No. Размер под ключ [mm/мм]			Opakowanie Packing Упаковка [szt./pcs./шт.]	Art. nr Item No. Арт. №
					Nakrętka kołpakowa Колпачковая гайка	Korpus Корпус	Nakrętka mocująca Крепежная гайка		
					A	B	C		
DP 7 H	P7	3,5÷6,0	20	8	16	16	18	100	E03DK-01030100101
DP 9 H	P9	4,5÷7,0	22	8	19	19	21	100	E03DK-01030100201
DP 11 H	P11	5,5÷10,0	24	8	22	22	24	100	E03DK-01030100301
DP 13 H	P13,5	8,0÷12,0	27	9	24	24	27	100	E03DK-01030100401
DP 16 H	P16	10,0÷14,0	28	10	27	27	29	100	E03DK-01030100501
DP 21 H	P21	14,0÷18,0	30	11	32	33	36	50	E03DK-01030100601
DP 29 H	P29	18,0÷25,0	38	11	42	42	45	50	E03DK-01030100701
DP 36 H	P36	24,0÷32,0	45	13	54	52	57	10	E03DK-01030100801
DP 42 H	P42	30,0÷38,0	48	13	61	60	65	10	E03DK-01030100901
DP 48 H	P48	38,0÷44,0	48	14	65	64	70	10	E03DK-01030101001
DP 63 H	70,5**	42,0÷52,0	58	26	76	76	81	10	E03DK-01030101101

** otwór montażowy / mounting hole / монтажное отверстие.

CE	Typ Type Тип	Gwint Thread Резьба M (ISO)	Ø zewnętrzne przewodu Cable diameter (external) Ø внешний провода [mm/мм]	Wysokość Height Высота L [mm/мм]	Długość gwintu Thread length Длина резьбы E [mm/мм]	Wymiar pod klucz Spanner No. Размер под ключ [mm/мм]			Opakowanie Packing Упаковка [szt./pcs./шт.]	Art. nr Item No. Арт. №
						Nakrętka kołpakowa Колпачковая гайка	Korpus Корпус	Nakrętka mocująca Крепежная гайка		
						A	B	C		
*	**DP-EN 12 HM**	M12x1,5	3,0÷6,5	22	8	16	16	18	100	E03DK-01040100101
*	**DP-EN 16 HM**	M16x1,5	4,0÷8,0	26	8	19	19	22	100	E03DK-01040100201
*	**DP-EN 20 HM**	M20x1,5	7,0÷12,0	28	9	24	24	27	50	E03DK-01040100301
*	**DP-EN 25 HM**	M25x1,5	11,0÷18,0	36	10	33	32	33	50	E03DK-01040100401
*	**DP-EN 32 HM**	M32x1,5	16,0÷21,0	40	11	35	36	39	25	E03DK-01040100501
*	**DP-EN 40 HM**	M40x1,5	20,0÷32,0	48	18	54	51	50	25	E03DK-01040100601
*	**DP-EN 50 HM**	M50x1,5	30,0÷38,0	49	18	61	60	60	10	E03DK-01040100701
*	**DP-EN 63 HM**	M63x1,5	36,0÷44,0	50	18	66	68	74	10	E03DK-01040100801

* CE Wyrób oznaczony znakiem CE / The product is CE marked. / Изделие имеет знак CE.

Uwaga!

– Dławnica w komplecie z nakrętką i podkładką uszczelniającą.
– W ofercie także inne dławnice.
– Wycinaki do otworów pod dławnice na **www.ergom.com**

Attention!

– We also provdie other types of cable glands.
– For infomration on punching tools that make holes for glands, please visit **www.ergom.com**

Внимание!

– Сальник в комплекте с гайкой и уплотнительной шайбой.
– В предложении есть так же другие сальники.
– Вырубные штампы для отверстий под сальники на **www.ergom.com**

Dławnica mosiężna MDW...H z gwintem PG
MDW...HM z gwintem metrycznym
IP68

Specjalna konstrukcja listków zapewnia w miarę dokręcania kołpaka równomierne zaciskanie uszczelki na przewodzie. Dzięki temu uzyskano stopień ochrony IP68.
Materiał: mosiądz poniklowany.
Uszczelka: neopren.

Wkładka zaciskowa: PA 6, RoHS.
O-ring: NBR.
Temperatura pracy: -40÷+100 °C.
Nakrętki należy zamawiać oddzielnie.

Brass gland MDW...H type with PG thread
MDW...HM type with metric thread
IP68

Special construction of lamells ensures that by tightening the cap, the seal will be uniformly clamped on the cable. Thus the IP68 protection class can be achieved.
Material: nickel-plated brass.
Sealing ring: neoprene.

Clamping insert: PA 6, RoHS.
O-ring: NBR.
Working temperature: -40÷+100 °C.
Nuts have to be ordered separately.

Латунный сальник MDW...H с резьбой PG
MDW...HM с метрической резьбой
IP68

Специальная конструкция листков обеспечивает по мере завинчивания колпачка равномерный зажим уплотнительной прокладки на проводе. Благодаря этому достигнута степень защиты IP68.
Материал: никелированная латунь.
Уплотнительное кольцо: неопрен.

Прижимная прокладка: PA 6, RoHS.
О-ринг: NBR.
Рабочая температура: -40÷+100 °Ц.
Гайки – заказываются отдельно.

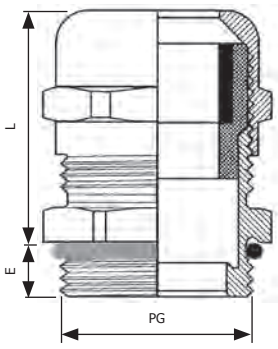


Typ Type Тип	Gwint Thread Резьба PG	Ø zewnętrzne przewodu Cable diameter (external) Ø внешний провода [mm/мм]	Wysokość Height Высота L [mm/мм]	Długość gwintu Thread length Длина резьбы E [mm/мм]	Wymiar pod klucz Spanner No. Размер под ключ [mm/мм]	Ø otworu montażowego Ø монтажного отверстия [mm/мм]	Opakowanie Packing Упаковка [szt./pcs./шт.]	Art. nr Art. No. Арт. №
MDW 7H	P7	3,0÷6,5	20	6,0	14	12,7	50	E03DK-03070100101
MDW 9H	P9	4,0÷8,0	21	6,0	17	15,4	50	E03DK-03070100201
MDW 11H	P11	5,0÷10,0	22	6,0	20	18,8	50	E03DK-03070100301
MDW 13H	P13,5	6,0÷12,0	22	6,5	22	20,7	50	E03DK-03070100401
MDW 16H	P16	10,0÷14,0	24	6,5	24	22,8	50	E03DK-03070100501
MDW 21H	P21	13,0÷18,0	28	7,0	30	28,6	25	E03DK-03070100601
MDW 29H	P29	18,0÷25,0	32	8,0	40	37,4	25	E03DK-03070100701
MDW 36H	P36	22,0÷32,0	38	10,0	50	47,5	5	E03DK-03070100801
MDW 42H	P42	30,0÷38,0	42	12,0	58	54,5	5	E03DK-03070100901
MDW 48H	P48	34,0÷44,0	44	14,0	64	59,8	5	E03DK-03070101001

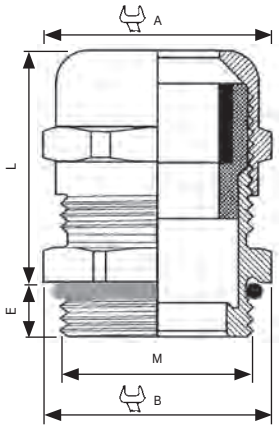
CE	Typ Type Тип	Gwint Thread Резьба M (ISO)	Ø zewnętrzne przewodu Cable diameter (external) Ø внешний провода [mm/мм]	Wysokość Height Высота L [mm/мм]	Długość gwintu Thread length Длина резьбы E [mm/мм]	Wymiar pod klucz Spanner No. Размер под ключ [mm/мм]		Ø otworu montażowego Ø монтажного отверстия [mm/мм]	Opakowanie Packing Упаковка [szt./pcs./шт.]	Art. nr Art. No. Арт. №
						A	B			
*	**MDW 12HM**	M12x1,5	3÷6,5	20	6	14	14	12,2	50	E03DK-03070200101
*	**MDW 16HM**	M16x1,5	4÷8	21	7	17	18	16,2	50	E03DK-03070200201
*	**MDW 20HM**	M20x1,5	6÷12	22	8	22	22	20,5	50	E03DK-03070200301
*	**MDW 25HM**	M25x1,5	10÷14	24	8	24	27	25,5	25	E03DK-03070200401
*	**MDW 32HM**	M32x1,5	13÷18	28	9	30	34	32,5	25	E03DK-03070200501
*	**MDW 40HM**	M40x1,5	18÷25	32	9	40	43	40,5	5	E03DK-03070200601
*	**MDW 50HM**	M50x1,5	22÷32	38	9	50	55	50,5	5	E03DK-03070200701
*	**MDW 63HM**	M63x1,5	34÷44	44	14	64	68	63,5	5	E03DK-03070200801

* CE Wyrób oznaczony znakiem CE / The product is CE marked. / Изделие имеет знак CE.

PG



M



Uwaga!
Inne wykonania **www.ergom.com**

Attention!
For other types, please visit **www.ergom.com**

Внимание!
Другие исполнения **www.ergom.com**

Nakrętka do dławnic metalowych typu MDN z gwintem PG i typu MDN...M z gwintem metrycznym

Materiał: mosiądz poniklowany.

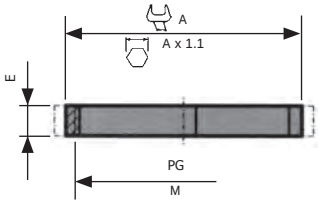
Nut for metal glands, MDN type with PG thread and MDN...M type with metric thread

Material: nickel-plated brass.

Typ Type Тип	Gwint Thread Резьба PG	Wysokość Height Высота E [mm/мм]	Wymiar pod klucz Spanner no. Размер под ключ A	Opakowanie Packing Упаковка [szt./pcs./шт.]	Art. nr Art. no. Арт. №
MDN 7	P7	2,8	15	50	E03DK-04020100101
MDN 9	P9	2,8	18	50	E03DK-04020100201
MDN 11	P11	3,0	21	50	E03DK-04020100301
MDN 13	P13,5	3,0	23	50	E03DK-04020100401
MDN 16	P16	3,0	26	50	E03DK-04020100501
MDN 21	P21	3,5	32	25	E03DK-04020100601
MDN 29	P29	4,0	41	25	E03DK-04020100701
MDN 36	P36	5,0	51	5	E03DK-04020100801
MDN 42	P42	5,0	58	5	E03DK-04020100901
MDN 48	P48	6,0	64	5	E03DK-04020101001

Гайка для металлических сальников, типа MDN с резьбой и PG типа MDN...M с метрической резьбой

Материал: никелированная латунь.



Typ Type Тип	Gwint Thread Резьба M (ISO)	Wysokość Height Высота E [mm/мм]	Wymiar pod klucz Spanner no. Размер под ключ A	Opakowanie Packing Упаковка [szt./pcs./шт.]	Art. nr Art. no. Арт. №
MDN 12M	M12x1,5	3,0	14	50	E03DK-04020200101
MDN 16M	M16x1,5	3,0	18	50	E03DK-04020200161
MDN 20M	M20x1,5	3,0	23	50	E03DK-04020200201
MDN 25M	M25x1,5	3,0	28	25	E03DK-04020200301
MDN 32M	M32x1,5	3,5	36	25	E03DK-04020200401
MDN 40M	M40x1,5	4,0	44	5	E03DK-04020200501
MDN 50M	M50x1,5	5,0	54	5	E03DK-04020200601
MDN 63M	M63x1,5	6,0	70	5	E03DK-04020200701

Nakrętka do dławnic metalowych typu MDN...E z gwintem PG i typu MDN...ME z gwintem metrycznym, uziemiająca

Posiada ząbki, które zeskrobują farbę, rdzę itp. zapewniając połączenie elektryczne pomiędzy nakrętką a metalową obudową urządzenia.
Materiał: mosiądz poniklowany.

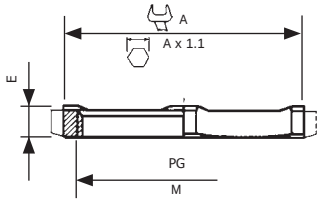
Nut for metal glands MDN...E type with PG thread and MDN...ME type with metric thread

Material: nickel-plated brass.
Nut has denticles that scrape off paint/rust, ensuring electrical connection between the nut and enclosure.

Typ Type Тип	Gwint Thread Резьба PG	Wysokość Height Высота E [mm/мм]	Wymiar pod klucz Spanner no. Размер под ключ A	Opakowanie Packing Упаковка [szt./pcs./шт.]	Art. nr Art. no. Арт. №
MDN 7E	P7	3,6	15	50	E03DK-04040100101
MDN 9E	P9	3,6	18	50	E03DK-04040100201
MDN 11E	P11	3,6	21	50	E03DK-04040100301
MDN 13E	P13,5	3,6	23	50	E03DK-04040100401
MDN 16E	P16	3,6	26	50	E03DK-04040100501
MDN 21E	P21	4,1	32	25	E03DK-04040100601
MDN 29E	P29	4,6	41	25	E03DK-04040100701
MDN 36E	P36	5,6	51	5	E03DK-04040100801
MDN 42E	P42	5,6	58	5	E03DK-04040100901
MDN 48E	P48	6,6	64	5	E03DK-04040101001

Гайка для металлических сальников типа MDN...E с резьбой PG и типа MDN...ME с метрической резьбой

Материал: никелированная латунь.



Typ Type Тип	Gwint Thread Резьба M (ISO)	Wysokość Height Высота E [mm/мм]	Wymiar pod klucz Spanner no. Размер под ключ A	Opakowanie Packing Упаковка [szt./pcs./шт.]	Art. nr Art. no. Арт. №
MDN 12ME	M12x1,5	3,6	15	50	E03DK-04040200201
MDN 16ME	M16x1,5	3,6	19	50	E03DK-04040200301
MDN 20ME	M20x1,5	3,6	24	50	E03DK-04040200401
MDN 25ME	M25x1,5	3,6	30	25	E03DK-04040200501
MDN 32MEE	M32x1,5	4,1	36	25	E03DK-04040200601
MDN 40M	M40x1,5	4,6	46	5	E03DK-04040200701
MDN 50ME	M50x1,5	5,6	60	5	E03DK-04040200801
MDN 63ME	M63x1,5	6,6	70	5	E03DK-04040200901

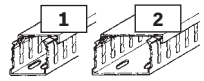
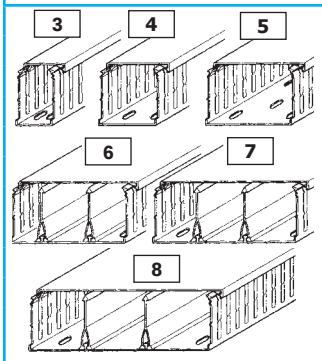
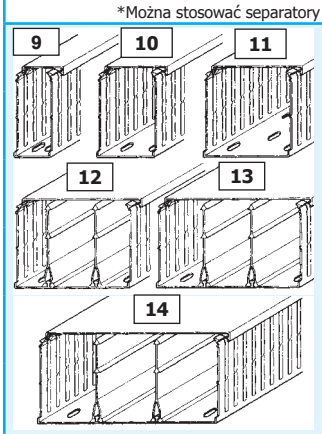
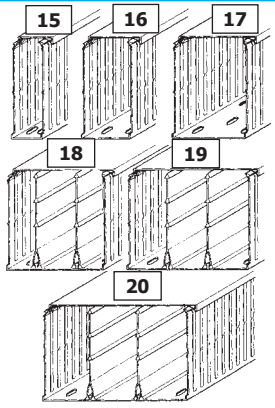
Korytka kablowe drobno perforowane typu KOPD i KOPDS
• Fine-slotted wiring trunking, KOPD and KOPDS type
• Мелко перфорированные кабельные каналы типа KOPD и KOPDS

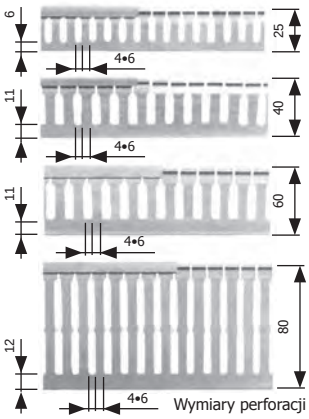
KOPDS są wyposażone w taśmę samoprzylepną umożliwiającą przyklejanie do czystych i odtłuszczonych powierzchni konstrukcji wsporczej.

KOPDS trunking are provided with self-adhesive tape that enables adhering to a clean and degreased surface of supporting structures.

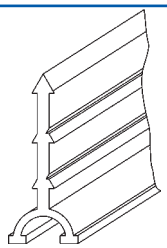
KOPDS оснащенные в липкую ленту позволяющую приклеивать их к чистым обезжиренным поверхностям опорных конструкции.

RoHS 2002/95/EC

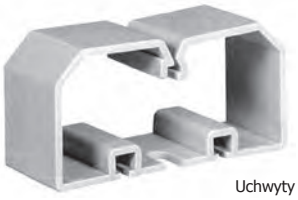
Rysunek Drawing Рисунок	Nr rysunku Drawing No. № рисунка	Typ Type Тип	Szerokość Width Ширина B [mm/мм]	Wysokość Height Высота H [mm/мм]	Opakowanie** Packing** Упаковка** [szt./pcs./шт.]	Art. Nr Art. No. Арт. №
	1	**KOPD 25x25**	25	25	50	E02KK-01010200101
	1	**KOPDS 25x25**	25	25	5	E02KK-01010400100
	2	**KOPD 40x25**	40	25	40	E02KK-01010400500
	2	**KOPDS 40x25**	40	25	5	E02KK-01010400200
	3	**KOPD 25x40**	25	40	50	E02KK-01010200301
	3	**KOPDS 25x40**	25	40	5	E02KK-01010200601
	4	**KOPD 40x40**	40	40	35	E02KK-01010200701
	4	**KOPDS 40x40**	40	40	5	E02KK-01010400600
	5	**KOPD 60x40**	60	40	25	E02KK-01010201101
	5	**KOPDS 60x40**	60	40	5	E02KK-01010400800
	6*	**KOPD 80x40**	80	40	20	E02KK-01010201501
	6*	**KOPDS 80x40**	80	40	5	E02KK-01010401100
	7*	**KOPD 100x40**	100	40	14	E02KK-01010201901
	7*	**KOPDS 100x40**	100	40	5	E02KK-01010401200
	8*	**KOPD 120x40**	120	40	12	E02KK-01010202301
	8*	**KOPDS 120x40**	120	40	5	E02KK-01010401300
*Można stosować separatory SESG/2 • SESG/2 separators may be used • можно применять сепараторы SESG/2						
	9	**KOPD 25x60**	25	60	35	E02KK-01010200401
	10	**KOPD 40x60**	40	60	28	E02KK-01010200801
	11	**KOPD 60x60**	60	60	16	E02KK-01010201201
	12*	**KOPD 80x60**	80	60	14	E02KK-01010201601
	13*	**KOPD 100x60**	100	60	10	E02KK-01010202001
	14*	**KOPD 120x60**	120	60	10	E02KK-01010202401
*Można stosować separatory SESG/2 • SESG/2 separators may be used • можно применять сепараторы SESG/2						
	15	**KOPD 25x80**	25	80	28	E02KK-01010200501
	16	**KOPD 40x80**	40	80	20	E02KK-01010200901
	17	**KOPD 60x80**	60	80	18	E02KK-01010201301
	18*	**KOPD 80x80**	80	80	15	E02KK-01010201701
	19*	**KOPD 100x80**	100	80	12	E02KK-01010202101
	20*	**KOPD 120x80**	120	80	8	E02KK-01010202501
*Można stosować separatory SESG/2 • SESG/2 separators may be used • можно применять сепараторы SESG/2						
	16	**KOPD 40x100**	40	100	16	E02KK-01010201001
	17	**KOPD 60x100**	60	100	12	E02KK-01010201401
	18*	**KOPD 80x100**	80	100	12	E02KK-01010201801
	19*	**KOPD 100x100**	100	100	8	E02KK-01010202201
*Można stosować separatory SESG/2 • SESG/2 separators may be used • можно применять сепараторы SESG/2						



Wymiary perforacji
Slot dimensions
Размеры перфорации.



Separatory
Separators
Сепараторы



Uchwyty
Holders
Держатели



Narzędzia montażowe
Installation tools
Монтажные инструменты



CE
Wyrób oznaczony znakiem CE.
The product is CE marked.
Изделие имеет знак CE.

* Korytka pokazano na szkicach z zamontowanymi separatorami.
** 1 szt. = 2 m.

* The trunking is shown in the drawings with the separators mounted.
** 1 pc. = 2 m.

* Каналы показаны на чертежах с вмонтированными сепараторами.
** 1 шт. = 2 м.

Notatki • Notes • Для записей